МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Языковая политика и ситуация в Республике Татарстан Б2.ДВ.5

Направление подготовки: 032700.62 - Филология
Профиль подготовки: Отечественная филология: русский язык и литература, татарский язык и литература
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Байрамова Л.К.

Рецензент(ы):
Юсупова З.Ф.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Фаттахова Н. Н.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение русской и зарубежной филологии):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 902243414

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Байрамова Л.К. кафедра русского языка и методики преподавания отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Luiza.Bairamova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

1) сформировать представление о языковой ситуации двуязычия в Татарстане, связанной с языковой политикой в прошлом, настоящем и перспективном будущем;

2)раскрыть основные факторы, способствовавшие развитию двуязычия в Татарстане;

3) научить разбираться в концепции и стратегии языковой политики и языковой ситуации;

4) дать анализ языковой модели двуязычия в Татарстане.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.ДВ.5 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Филология" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "Языковая политика в республике Татарстан" в составе общепрофессионального цикла, его вариативной части, по выбору студента. Раздел Б2.ДВ.5. Осваивается на 4 курсе бакалавриата (7 семестр).

Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение русского языка и литературы в их историческом развитии, соотнесении с гражданской историей и культурой, языковой ситуацией и политикой в республике Татарстан.

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов введения в профильную подготовку, основ теории коммуникации, с включением русского и татарского языков и литератур.

Курс "Языковая политика в Республике Татарстан" является основой для изучения государственных языков национальных культур. В процессе изучения данного курса осуществляется формирование знаний о специфике развития двуязычия в Татарстане и специфике моделей двуязычия в Республике Татарстан.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщения информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-10 (общекультурные компетенции)	пособность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе
ОК-7 (общекультурные компетенции)	умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и компетенций в области функционирования русского и татарского языков как государственных, теории коммуникации, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития русского и татарского языков
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

-факторы, способствовавшие развитию двуязычия в Татарстане (полиэтнический состав населения; христианизация Казанского края; восстания, войны, революции; межэтнические браки; образование; переводческая деятельность; радио, телевидение, печать; лингвистический фактор);

-по какой языковой модели развивается Татарстан;

-модели двуязычия в Татарстане, связанные с идеей аксиологического плюрализма.

2. должен уметь:

раскрывать особенности функционирования, содержания и формы произведений народного творчества в связи с разнообразными контекстами их аутентичного бытования (вербальными и невербальными - историческим, этнографическим, др.);

-разбираться в концепции и стратегии языковой политики, языковой ситуации;

-отличать специфику развития двуязычия в разные периоды истории Татарстана;

-определять модели двуязычия, по которым развивается и будет развиваться двуязычие в Татарстане;

-раскрывать идею аксиологического плюрализма, на основе которого развивается двуязычие в Татарстане;

-раскрывать различия в функциональных моделях русского и татарского языков;

-использовать основные понятия и термины, методы анализа, принятые в социолингвистике при исследовании языковых ситуаций и политики;

-пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

-применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности.

3. должен владеть:

-основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области социолингвистики, связанной с проблемами двуязычия.;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

-к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;

-к устной и письменной коммуникации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Факторы развития двуязычия в Татарстане.	7	1-2	2	2	0	
2.	Тема 2. Лингвистический фактор развития двуязычия в Татарстане	7	3-4	0	4	0	
3.	Тема 3. Концепция и стратегия языковой политики в Татарстане.	7	5	2	0	0	
4.	Тема 4. Языковая ситуация в Татарстане.	7	6	0	2	0	устный опрос
5.	Тема 5. Социолингвистическая парадигма и её составляющие.	7	7	0	2	0	письменная работа
6.	Тема 6. Специфика развития двуязычия в Татарстане.	7	8-9	2	2	0	презентация

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. Языковая модель Татарстана. Её составляющие.	7	10-18	4	14	0	контрольная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			10	26	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Факторы развития двуязычия в Татарстане.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Факторы развития двуязычия в Татарстане: полиэтнический состав населения, христианизация Казанского края, восстания, революция, войны, межэтнические браки, образование, перевод как фактор формирования двуязычия, печать, радио, телевидение.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Составление характеристик функциональных сфер русского и татарского языков.

Тема 2. Лингвистический фактор развития двуязычия в Татарстане

практическое занятие (4 часа(ов)):

Раскрывается соотношение двух главных параметров специфики двуязычия в Татарстане: диглоссии и билингвизма.

Тема 3. Концепция и стратегия языковой политики в Татарстане.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности развития двуязычия в Татарстане, связанные с концепцией и стратегией языковой политики, языковой ситуации, по-разному складывающейся и формируемой в разные периоды.

Тема 4. Языковая ситуация в Татарстане.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Модели двуязычия в Татарстане и за рубежом.

Тема 5. Социолингвистическая парадигма и её составляющие.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Концепция и стратегия языковой политики. Понятие государственного языка. Критерии определения государственного языка.

Тема 6. Специфика развития двуязычия в Татарстане.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Двуязычие и диглоссия (начало XX в. - 90-е годы XX в.). Двуязычие без диглоссии (90-е годы XX в. - начало XXI в.).

практическое занятие (2 часа(ов)):

Составление социолингвистического комментария.

Тема 8. Языковая модель Татарстана. Её составляющие.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Языковые модели двуязычия. Состояние и перспективы. Идея аксиологического плюрализма

практическое занятие (14 часа(ов)):

Развитие двуязычия в Татарстане на основе принципа аксиологического плюрализма, который обеспечивает языковую свободу развития личности и отвергает унификацию в двуязычии.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Языковая ситуация в Татарстане.	7	6	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
5.	Тема 5. Социолингвистическая парадигма и её составляющие.	7	7	подготовка к письменной работе	6	письменная работа
6.	Тема 6. Специфика развития двуязычия в Татарстане.	7	8-9	подготовка к презентации	12	презентация
8.	Тема 8. Языковая модель Татарстана. Её составляющие.	7	10-18	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Языковая политика в Республике Татарстан" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетание.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практическое занятие, семинар и др.

В свою очередь идея моделируемости языков может быть реализована в курсе по преимуществу посредством использования новых информационных технологий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Факторы развития двуязычия в Татарстане.

Тема 2. Лингвистический фактор развития двуязычия в Татарстане

Тема 3. Концепция и стратегия языковой политики в Татарстане.

Тема 4. Языковая ситуация в Татарстане.

устный опрос , примерные вопросы:

Разбор концепции и стратегии языковой политики, языковой ситуации в РТ.

Тема 5. Социолингвистическая парадигма и её составляющие.

письменная работа , примерные вопросы:

Составление различного типа комментариев (культурологических, социолингвистических).

Тема 6. Специфика развития двуязычия в Татарстане.

презентация , примерные вопросы:

Подготовка презентации по одной из тем раздела "Факторы, способствовавшие развитию двуязычия в Республике Татарстан".

Тема 8. Языковая модель Татарстана. Её составляющие.

контрольная работа , примерные вопросы:

Примерные темы. 1. Соотношение двуязычия и диглоссии в Татарстане. 2. Языковая модель Татарстана. 3. Переводческая деятельность, СМИ ? факторы развития двуязычия в Татарстане

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Факторы развития в Татарстане.
2. Полиэтнический состав населения как один из факторов развития двуязычия в Татарстане.
3. Христианизация Казанского края как один из факторов развития двуязычия в Татарстане.
4. Восстания, революции, войны как факторы развития двуязычия в Татарстане.
5. Межэтнические браки как факторы развития двуязычия в Татарстане.
6. Образование как фактор развития двуязычия в Татарстане.
7. Переводческая деятельность, СМИ - факторы развития двуязычия в Татарстане.
8. Лингвистический фактор.
9. Концепция и стратегия языковой политики. Понятие государственного языка. Критерии определения государственного языка.
10. Языковая ситуация в Татарстане. Социолингвистическая парадигма языковой ситуации в Татарстане. Частные парадигмы.
11. Специфика развития двуязычия в Татарстане. Понятие о диглоссии.
12. Соотношение двуязычия и диглоссии в Татарстане.
13. Языковая модель. Атрибуты.
14. Языковая модель Татарстана.
15. Модели двуязычия в Татарстане. Их перспективы. Идея аксиологического плюрализма.

7.1. Основная литература:

1.Байрамова, Л. К. Введение в контрастивную лингвистику : Учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и спец. 021700 Филология / Л.К.Байрамова . - 2-е изд., доп. и перераб. - Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2004 . - 112,[4]с. (54 экз.)

2. Байрамова, Л. К. Введение в контрастивную лингвистику : Учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и спец. 021700 Филология / Л.К.Байрамова . - 2-е изд., доп. и перераб. - Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2005. - 16 с. (102 экз.)

7.2. Дополнительная литература:

1. Байрамова, Л. К. Казанская лингвистическая школа: Н. В. Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами / Л. К. Байрамова, Г. Г. Тазеев . - Казань : Татарское книжное изд-во, 2010 . - 116, [4] с. (25 экз.)

2.Радбиль Т. Б. Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с. // http://znanium.com/bookread.php?book=205887

3.Современные языковые процессы в Республике Татарстан и Российской Федерации: законодательство о языках в действии = Татарстан Республикасында һәм Россия Федерациясендә хәзерге заман тел процесслары: телләр турындагы законнар гамәлдә: материалы Всерос. науч.-практ. конф., посвящ. 15-летию принятия Закона о языках / [сост.: А. Ф. Валеева и др.; науч. ред. И. Б. Баширова, Г. Х. Гильманов].-Казань: Татар. кн. изд-во, 2007.-430 с. (7 экз)

4.Швейцер, Александр Давидович. Современная социолингвистика: теория, проблемы, методы / А. Д. Швейцер. - Изд. 2-е. - Москва: URSS: [ЛИБРОКОМ, 2009]. - 174, [2] с. (10 экз.)

5.Беликов, Владимир Иванович. Социолингвистика: Учеб. для вузов / В.И. Беликов, Л.П. Крысин; Институт "Открытое общество". - М.: РГГУ, 2001. - 437 с. (4 экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

Русский филологический портал - www.philology.ru

Грамота.ru - www.gramota.ru

Логос - http://www.ruthenia.ru/logos/

Текстология. ru - www.textology.ru

Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия - www.krugosvet.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Языковая политика и ситуация в Республике Татарстан" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология: русский язык и литература, татарский язык и литература .

Автор(ы):
Байрамова Л.К. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Юсупова З.Ф. _____
"__" _____ 201 __ г.